



comune di trieste
giunta comunale

VERBALE DELLA DELIBERAZIONE
n. 554 dd. 17 NOVEMBRE 2025
[seduta svoltasi in presenza presso l'Ufficio del Sindaco]

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE **SI**

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURALE E SPORTIVA
SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, MUSEI, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI

Prot. Corr. n.:

OGGETTO: Mostra "Rainer Maria Rilke, la vita le poesie". Sala L. Fini del Magazzino 26 di Porto Vecchio, 17 dicembre 2025_11 gennaio 2026. Coorganizzazione con il Gruppo Ermada Flavio Vidonis.

Adottata nella seduta del 17/11/2025

Presenti i componenti di seguito indicati:

		Presente / Assente
Roberto Dipiazza	Sindaco	Presente
Serena Tonel	Vice Sindaco	Presente
Elisa Lodi	Assessore	Presente
Everest Bertoli	Assessore	Presente
Giorgio Rossi	Assessore	Presente
Sandra Savino	Assessore	Assente
Maurizio De Blasio	Assessore	Presente
Stefano Avian	Assessore	Presente
Michele Babuder	Assessore	Assente
Massimo Tognolli	Assessore	Presente
Caterina de Gavardo	Assessore	Presente

Partecipa il Segretario Generale **dott. Giampaolo GIUNTA.**

Verificato il numero legale, assume la presidenza il Sindaco **Roberto DIPIAZZA.**

ATTESTAZIONI: ai fini dell'**art. 1 della L.R. 21/2003** e successive modificazioni ed integrazioni l'atto viene pubblicato all'**Albo Pretorio** dal 22/11/2025 al 06/12/2025.

Oggetto: Mostra "Rainer Maria Rilke, la vita le poesie". Sala L. Fini del Magazzino 26 di Porto Vecchio, 17 dicembre 2025_11 gennaio 2026. Coorganizzazione con il Gruppo Ermada Flavio Vidonis.

Su proposta dell'Assessore alle Politiche della Cultura e del Turismo Giorgio Rossi

PREMESSO che l'Amministrazione Comunale intende valorizzare e promuovere la ricca e vivace realtà culturale e sportiva cittadina e l'impegno in campo sociale, in un rapporto sinergico con altre associazioni pubbliche e private attive in tali settori, consentendo alla città di esprimere al massimo le proprie potenzialità sportive, culturali, turistiche e sociali;

RICHIAMATI

lo Statuto del Comune di Trieste, in particolare l'articolo 6 che indica tra gli "obiettivi fondamentali" dell'Ente, tra gli altri, la promozione dello sviluppo scolastico e culturale della popolazione, l'incoraggiamento e il sostegno delle attività storicoartistiche (...), la valorizzazione del patrimonio artistico, nonché il mantenimento e lo sviluppo (...) delle attività culturali e di spettacolo svolte direttamente o indirettamente;

la Deliberazione Consiliare n. 64 del 17 dicembre 2024 avente ad oggetto "Bilancio di Previsione 2025-2027 – Approvazione", con la quale è stato approvato anche il Documento Unico di Programmazione (D.U.P.) 2025 – 2027 e le successive variazioni;

la Deliberazione Giuntale n. 1 del 7 gennaio 2025 avente ad oggetto "Piano Esecutivo di Gestione 2025-2027" e le successive variazioni;

la Deliberazione Giuntale n. 18 del 27 gennaio 2025 avente per oggetto "Approvazione del Piano Integrato di Attività e Organizzazione 2025-2027" e le successive variazioni;

la Deliberazione Giuntale n. 103 del 17 marzo 2025 avente per oggetto "Programma mostre al Magazzino 26 di Porto Vecchio per l'anno 2025" con la quale, tra l'altro, è stato disposto:

- ...
- di approvare il programma di massima delle mostre da realizzare al Magazzino 26 del Porto Vecchio per l'anno 2025, come di seguito dettagliato (periodi indicativi):
 - ...
 - SALA FINI
 - ...
 - 12 dicembre 2025_14 gennaio 2026: mostra "Rainer Maria Rilke, la vita le poesie" proposta dal Gruppo Ermada Flavio Vidonis;
 - ...
 - di dare atto che:
 - il Comune di Trieste, oltre alla messa a disposizione delle sale, si farà carico dei costi per le spese vive di funzionamento delle stesse (fornitura di energia elettrica, acqua, riscaldamento/condizionamento) che trovano copertura sugli impegni già assunti a cura degli uffici comunali competenti, a carico del Bilancio 2025-2027 e si assumerà le spese relative ai servizi di pulizie e sorveglianza (in relazione a quest'ultimo, per ciascuna sala un addetto alle emergenze antincendio e per il primo soccorso, al fine di garantire il necessario coordinamento della sicurezza all'interno dell'edificio), nell'ambito degli appalti già in essere per il servizio di pulizie degli immobili comunali e per i "servizi di sorveglianza e assistenza al pubblico presso le sale espositive del Comune di Trieste in occasione di mostre temporanee, nonché in occasione di eventi, concerti, conferenze, convegni e altre attività similari";
 - saranno a cura e spese dei vari soggetti organizzatori tutti gli ulteriori adempimenti per la realizzazione e gestione delle mostre (ad eccezione delle mostre di carattere istituzionale, quali quelle più sopra definite);
 - trattasi di un programma espositivo in via di definizione che potrebbe subire delle variazioni che, in ogni caso, manterranno elevato – con continuità – il livello qualitativo dell'offerta culturale nel suo complesso;

VISTO il "Regolamento per la concessione di contributi ed altri vantaggi economici di qualsiasi genere ai sensi dell'art. 12 della L. 241/90 e per la coorganizzazione di eventi con persone ed enti pubblici o privati e disciplina del patrocinio" approvato con Deliberazione Consiliare n. 67 del 18.12.2013;

RAMMENTATO che l'art. 3 lettera D. del suddetto Regolamento prevede che possa essere presentata richiesta di coorganizzazione di progetti, iniziative e manifestazioni con erogazione di vantaggi economici o altri benefici diversi dai contributi in denaro (impianti, spazi vari, servizi gestiti in via diretta dal Comune o assunti dallo stesso);

VISTA la domanda di coorganizzazione presentata in data 04.03.2025 dal Gruppo Ermada Flavio Vidonis (con sede a Duino Aurisina – Complesso Sportivo Visogliano – Fraz. di Visogliano - C.F. 90135500321), conservata in atti, per la realizzazione della mostra "Rainer Maria Rilke, la vita le poesie" nella sala Leonor Fini del Magazzino 26;

RAMMENTATO che il Gruppo Ermada

è impegnato da oltre 10 anni nella promozione e valorizzazione delle vicende storico-letterarie dell'area Giuliana del Friuli Venezia Giulia e dell'intera area transfrontaliera di Slovenia e Austria e rappresenta oggi una realtà sempre più rilevante nella promozione culturale e territoriale tra Italia e Slovenia, favorendo il dialogo transfrontaliero e la valorizzazione del territorio carsico, ricco di ricchezze storiche, letterarie naturalistiche ed enogastronomiche;

ha partecipato a progetti di ampio respiro, come la Rete Grande Guerra, collaborando con importanti partner nazionali quali Rai Storia, Radio Rai e Istituto Luce, promossi dalle regioni Friuli Venezia Giulia, Trentino e Lombardia, e può vantare inoltre collaborazioni con varie istituzioni pubbliche italiane e con vari comuni italiani che garantiscono al Gruppo l'accesso agli archivi storici per la ricerca;

CONSIDERATO che

in occasione del 150mo anniversario della nascita di Rainer Maria Rilke, avvenuta il 4 dicembre 1875, il Gruppo Ermada desidera dedicare una mostra alla figura del poeta di origine boema, che si svilupperà sui temi della vita, delle poesie e delle muse ispiratrici e si collegherà ai numerosi eventi in programma in detto periodo al Castello di Duino, con le premiazioni del V Concorso Letterario di Poesie dedicato proprio a Rilke, con serate di letture con i ragazzi del Collegio del Mondio Unito dell'Adriatico;

in mostra verranno esposti testi, immagini e documenti storici che raccontano la vita, i luoghi e le opere di Rilke, con un'attenzione speciale al periodo duinese;

la mostra sarà inserita nella 12ma edizione del Festival Duino Book, quest'anno incentrato sulla parola ORIGINI, dell'uomo, dei luoghi, dei fatti e della storia dei nostri

territori, attraverso le #storiediuomini, proseguimento del cammino intrapreso da più di quattro anni per la valorizzazione della Pietra di Aurisina e dei suoi collegamenti in Italia e nel mondo;

VISTO il bilancio preventivo dell'iniziativa, conservato in atti, ove e' prevista una spesa complessiva indicativa di Euro 45.000,00.- coperta principalmente da contributi pubblici e fondi propri del Gruppo Ermada

RICHIAMATO quanto previsto dall'art. 13 del citato "Regolamento" in merito ai "Criteri per l'accoglimento e procedimento relativi alle domande di coorganizzazione";

VALUTATA positivamente la mostra proposta in relazione alla sfera d'azione particolarmente consolidata nel tessuto sociale e per il particolare rilievo negli ambiti di cui all'art. 1 del "Regolamento", quale iniziativa rivolta alla crescita culturale della comunità, e pertanto in linea con gli obiettivi fondamentali perseguiti dal Comune;

DATO ATTO che la mostra sarà inaugurata domenica 14 dicembre 2025 e sarà visitabile, ad ingresso libero, nel periodo 17 dicembre 2025_11 gennaio 2026, con orario da mercoledì a domenica e festivi (ad eccezione del 25 dicembre 2025 e del 1 gennaio 2026) dalle 10 alle 17;

RITENUTO

di approvare la coorganizzazione con il Gruppo Ermada Flavio Vidonis (con sede a Duino Aurisina – Complesso Sportivo Visogliano – Fraz. di Visogliano - C.F. 90135500321) per la realizzazione della mostra "Rainer Maria Rilke, la vita le poesie" nella sala L. Fini del Magazzino 26 dal 17 dicembre 2025 all'11 gennaio 2026 (inaugurazione 14 dicembre 2025), mediante:

- la messa a disposizione della sala L. Fini nel periodo 12 dicembre 2025_14 gennaio 2026 (allestimento e disallestimento inclusi);
- la fornitura dei servizi di sorveglianza e pulizie nell'ambito degli appalti già in essere, per l'importo complessivo presunto di Euro 3.276,00.-, che trova copertura come più sotto riportato;

di dare atto che:

- per tutto il periodo della mostra, il Comune di Trieste si farà inoltre carico dei costi per le spese vive di funzionamento della sala (fornitura di energia elettrica, acqua, riscaldamento/condizionamento), che trovano copertura sugli impegni già assunti a cura degli uffici comunali competenti, a carico del Bilancio 2025-

2027;

- saranno a cura e spese del Gruppo Ermada Flavio Vidonis tutti gli ulteriori adempimenti organizzativi e di gestione dell'iniziativa, tra i quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, trasporto, allestimento, linea grafica, stampa materiale promozionale, assicurazione ... ;

di stabilire che per il corretto svolgimento dell'iniziativa il soggetto organizzatore dovrà:

- acquisire tutte le autorizzazioni, nulla osta, permessi ai sensi delle norme di legge e regolamentari vigenti necessari per la realizzazione della mostra;
- inviare al Servizio Promozione Turistica, Musei, Eventi Culturali e Sportivi il materiale promozionale e di comunicazione in visione per l'approvazione prima della divulgazione e fornirne quantitativi adeguati concordati con il medesimo Servizio, ai fini della diffusione dello stesso anche mediante canali interni;

DATO ATTO che la spesa complessiva presunta di Euro 3.276,00.- trova copertura sulle annualità 2025 e 2026 del Bilancio 2025-2027, come di seguito dettagliato:

- anno 2025
 - presunti Euro 1760,00.- Iva inclusa relativi al servizio di sorveglianza sul cap. 160255 - imp. 16667/2025;
 - presunti Euro 85,00.- Iva inclusa relativi al servizio di pulizie sul cap. 38955 - imp. 8049/2025;
- anno 2026
 - presunti Euro 1.370,00.- Iva inclusa relativi al servizio di sorveglianza sul cap. 160255 - imp. 5629/2026;
 - presunti Euro 61,00.- Iva inclusa relativi al servizio di pulizie sul cap. 38955 - imp. 5334/2026;

RITENUTO di proporre la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 1, punto 19 della L.R. n. 21/2003, così come sostituito dall'art. 17, punto 12, comma a), b) della L.R. n. 17/2004, in considerazione dell'imminenza della mostra e necessità di avviare tutti i necessari adempimenti, in particolare quelli relativi alla promozione;

VISTI l'art. 48 del D.Lgs. n. 267/2000, s.m.i., e l'art. 75 del vigente Statuto Comunale;

ACQUISITI i pareri ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 267/2000, s.m.i., sulla proposta di deliberazione in oggetto, come sotto riportati;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

1. Di approvare la coorganizzazione con il Gruppo Ermada Flavio Vidonis (con sede a Duino Aurisina – Complesso Sportivo Visogliano – Fraz. di Visogliano - C.F. 90135500321) per la realizzazione della mostra "Rainer Maria Rilke, la vita le poesie" nella sala L. Fini del Magazzino 26 dal 17 dicembre 2025 all'11 gennaio 2026 (inaugurazione 14 dicembre 2025), mediante:
 - la messa a disposizione della sala L. Fini nel periodo 12 dicembre 2025 _14 gennaio 2026 (allestimento e disallestimento inclusi);
 - la fornitura dei servizi di sorveglianza e pulizie nell'ambito degli appalti già in essere, per l'importo complessivo presunto di Euro 3.276,00.-, che trova copertura come piu' sotto riportato.
2. Di dare atto che:
 - per tutto il periodo della mostra, il Comune di Trieste si fara' inoltre carico dei costi per le spese vive di funzionamento della sala (fornitura di energia elettrica, acqua, riscaldamento/condizionamento), che trovano copertura sugli impegni gia' assunti a cura degli uffici comunali competenti, a carico del Bilancio 2025-2027;
 - saranno a cura e spese del Gruppo Ermada tutti gli ulteriori adempimenti organizzativi e di gestione dell'iniziativa, tra i quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, trasporto, allestimento, linea grafica, stampa materiale promozionale, assicurazione
3. Di stabilire che per il corretto svolgimento dell'iniziativa il soggetto organizzatore dovrà:
 - acquisire tutte le autorizzazioni, nulla osta, permessi ai sensi delle norme di legge e regolamentari vigenti necessari per la realizzazione dell'evento;
 - inviare al Servizio Promozione Turistica, Musei, Eventi Culturali e Sportivi il materiale promozionale e di comunicazione in visione per l'approvazione prima della divulgazione e fornirne quantitativi adeguati concordati con il medesimo Servizio, ai fini della diffusione dello stesso anche mediante canali interni.
4. Di dare atto che la spesa complessiva presunta di Euro 3.276,00.- Iva inclusa trova

copertura sull'annualita' 2025 e 2026 del Bilancio 2025-2027, come di seguito dettagliato:

- anno 2025

- presunti Euro 1760,00.- Iva inclusa relativi al servizio di sorveglianza sul cap. 160255 - imp. 16667/2025;

- presunti Euro 85,00.- Iva inclusa relativi al servizio di pulizie sul cap. 38955 - imp. 8049/2025;

- anno 2026

- presunti Euro 1.370,00.- Iva inclusa relativi al servizio di sorveglianza sul cap. 160255 - imp. 5629/2026;

- presunti Euro 61,00.- Iva inclusa relativi al servizio di pulizie sul cap. 38955 - imp. 5334/2026.

5. Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 1, punto 19 della L.R. n. 21/2003, così come sostituito dall'art. 17, punto 12, comma a), b) della L.R. n. 17/2024.



comune di trieste
giunta comunale

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURALE E SPORTIVA
SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, MUSEI, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI

Proposta di deliberazione: Mostra "Rainer Maria Rilke, la vita le poesie". Sala L. Fini del Magazzino 26 di Porto Vecchio, 17 dicembre 2025_11 gennaio 2026. Coorganizzazione con il Gruppo Ermada Flavio Vidonis.

PARERE DI REGOLARITÀ TECNICA

ai sensi dell'art. 49 del D.L.vo 18.08.2000, n. 267 s.m.i.

Si esprime parere **favorevole**.

Il presente provvedimento comporta riflessi diretti sulla situazione economico finanziaria dell'Ente e determina **spesa**.

IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO
(dott.ssa Francesca Locci)

Trieste, *vedi data firma digitale*

*Documento sottoscritto con firma digitale
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)*



comune di trieste
giunta comunale

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURALE E SPORTIVA

SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, MUSEI, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI

Prot n.

Proposta di deliberazione: Mostra "Rainer Maria Rilke, la vita le poesie". Sala L. Fini del Magazzino 26 di Porto Vecchio, 17 dicembre 2025_11 gennaio 2026.
Coorganizzazione con il Gruppo Ermada Flavio Vidonis.

PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE

ai sensi dell'art. 49 del D.L.vo 18.08.2000, n. 267 s.m.i.

Si esprime parere **favorevole**

Eventuali motivazioni:

	IL DIRIGENTE AD INTERIM DEL SERVIZIO GESTIONE FINANZIARIA, FISCALE ED ECONOMALE <i>dott. Fabio Cipriani</i>
Trieste, vedi data firma digitale	Documento sottoscritto con firma digitale (ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)

L'Assessore Giorgio Rossi fornisce i chiarimenti del caso.

Il Presidente pone in votazione palese la proposta di deliberazione.

A votazione ultimata la stessa viene APPROVATA CON VOTO UNANIME.

Il Presidente, quindi, pone in votazione palese la proposta di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1, comma 19, della L.R. 11/12/2003 n. 21 come modificato dall'art.17 della L.R. 24/05/2004 n. 17.

A votazione ultimata, la proposta viene APPROVATA CON VOTO UNANIME.

Conseguentemente la presente deliberazione diviene esecutiva il giorno 17/11/2025.

La suesposta deliberazione assume il n. **554**.

Il Presidente
Roberto Dipiazza

Il Segretario Generale
dott. Giampaolo Giunta

Documento sottoscritto con firma digitale

(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: GIAMPAOLO GIUNTA
CODICE FISCALE: *****
DATA FIRMA: 17/11/2025 17:44:44

NOME: ROBERTO DIPIAZZA
CODICE FISCALE: *****
DATA FIRMA: 18/11/2025 10:39:25